

Weiterbildung  
Formation continue

2022

# Ihre Empfehlung legt den Grundstein für ein **kariesfreies Leben** ...



## ... denn sie sorgt für starke Zähne von Anfang an.

Gerade bei Kindern kann elmex® gelée dazu beitragen, die Aushärtung des Zahnschmelzes zu unterstützen. Empfehlen Sie Ihren kleinen Patienten ab 6 Jahren deshalb einmal wöchentlich elmex® gelée - für starke Zähne von Anfang an.

elmex® gelée ist ein zugelassenes Arzneimittel. Fach- und Patienteninformationen finden Sie unter [www.swissmedinfo.ch](http://www.swissmedinfo.ch).

## Continuing Education Committee (CEC) Scientific Team

Jacqueline Boss  
Paola Crespo  
Sibylle Echle  
Sophie Ferrari  
Justine Gallizioli  
Marie-Laure Grandjean  
Florence Jäggi  
Mélanie Meier-Pereira  
Isabelle Passanah-Dähler  
Iva Righetti Passera  
Chloé Savary  
Katharina Wuffli

## Herausgeber Edition

**Swiss Dental Hygienists**  
Geschäftsstelle | Siège administratif  
Bahnhofstrasse 7b  
6210 Sursee  
041 926 07 90  
[info@dentalhygienists.swiss](mailto:info@dentalhygienists.swiss)  
[www.dentalhygienists.swiss](http://www.dentalhygienists.swiss)



Liebe Kolleg\*innen

Für das Jahr 2021 hat Swiss Dental Hygienists aufgrund der immer geringer werdenden Kursanmeldungen die Weiterbildungsangebote reduziert. Dies wird auch im Jahr 2022 der Fall sein. Aber aufgepasst – in der Romandie sowie in der Deutschschweiz warten je drei und im Tessin ein praxisrelevanter Kurs auf Sie! Die Informationen zum Kurs im Tessin stellen wir Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt zu.

Neben vielen Unannehmlichkeiten und Unsicherheiten hat uns COVID auch neue Formen der Wissensvermittlung nähergebracht. Die im vergangenen Jahr in Form von Webinaren durchgeführten Weiterbildungskurse sind bei den Teilnehmer\*innen auf grössere Akzeptanz gestossen, als erhofft. Webinare werden auch in Zukunft bei Swiss Dental Hygienists eine zeitgemässe Form der Wissensvermittlung bleiben.

### **Abschied und auf Wiedersehen!**

Seit 22 Jahren war die Kommission für Weiterbildung eine stets präsente Begleiterin in meinem Leben. Mit viel beruflichem Herzblut und als engagierte Fachlehrerin am Medi Dentalhygiene Bern und praktizierende Dentalhygienikerin in einer Zahnarztpraxis in Zürich, habe ich mich in den ersten 14 Jahren als Mitglied und nun seit acht Jahren als Präsidentin für das Erstellen und Durchführen von abwechslungsreichen und fachkompetenten Weiterbildungsangeboten in der Schweiz eingesetzt. Bei der Betreuung und Moderation der Weiterbildungskurse habe ich mich stets über bekannte Gesichter gefreut. Ganz besonders geschätzt habe ich jeweils den persönlichen Gedankenaustausch mit Ihnen zu Aktualitäten und Trends in unserer Branche.

Ogleich es für mich ein schöner und sehr bereichernder Abschnitt war, ist es nun Zeit, mich von Ihnen, geschätzte Leser\*innen, zu verabschieden. Das Feld überlasse ich gerne jüngeren und beruflich versierten Dentalhygieniker\*innen, die sich mit Elan für die künftige berufsorientierte Weiterbildung einsetzen wollen. Für das mir geschenkte Vertrauen und Ihre Wertschätzung während dieser Jahre bedanke ich mich bei Ihnen allen mit einem grossen Merci Beaucoup!

Als künftige Teilnehmerin an einer der nächsten spannenden Veranstaltungen von Swiss Dental Hygienists freue ich mich heute schon auf ein fröhliches Wiedersehen mit vielen lieben Kolleg\*innen!

### **Swiss Dental Hygienists**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'I. Passanah-Dähler'.

Isabelle Passanah-Dähler

Präsidentin Kommission für Weiterbildung / Scientific Team



Chères et chers collègues,

Pour l'année 2021, en raison de la baisse constante des inscriptions aux cours, Swiss Dental Hygienists a réduit son offre de formation continue et ce sera également le cas en 2022. Mais attention, la Suisse romande et la Suisse alémanique vous proposent respectivement trois cours et le Tessin un cours qui pourra vous être utile dans votre pratique ! Les informations relatives à ce cours vous seront envoyées ultérieurement.

Avec son lot de désagréments et d'incertitudes, la pandémie de la COVID nous a également permis de nous familiariser avec de nouvelles formes de transmission des connaissances. Les cours de formation continue réalisés sous forme de webinaires ont été bien mieux acceptés par les participants qu'espéré. A l'avenir aussi, les webinaires resteront une forme moderne de la transmission du savoir chez Swiss Dental Hygienists.

#### **Au revoir et à bientôt!**

Depuis 22 ans, la Commission de formation continue m'accompagne dans mon parcours professionnel. Enseignante spécialisée dévouée auprès dans la filière d'Hygiène dentaire du Medi de Berne et hygiéniste dentaire exerçant dans un cabinet dentaire à Zurich, je me suis engagée au sein de SDH les 14 premières années en qualité de membre et ensuite pendant huit ans en tant que présidente pour l'élaboration et la mise en place d'une offre variée et compétente de cours de formation continue en Suisse. Lors de l'encadrement et de l'animation des cours de formation continue, je me suis toujours réjoui de la présence de visages connus. J'ai tout particulièrement apprécié les échanges personnels avec vous sur les sujets d'actualités et les tendances dans notre branche.

Même si j'ai vécu une belle époque très enrichissante, l'heure est venue pour moi de vous faire mes adieux, chères lectrices et lecteurs. Je laisse le champ libre à une nouvelle génération de talentueux hygiénistes dentaires plus jeunes, qui vont s'engager avec élan pour la future formation continue professionnelle. Je vous remercie tous du fond du cœur pour vos marques de confiance et d'appréciation tout au long de ces années!

Je me réjouis d'ores et déjà de nos retrouvailles, chères et chers collègues, lorsque je participerai à l'un des prochains événements passionnants organisé par Swiss Dental Hygienists!

**Swiss Dental Hygienists**

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'I. Passanah-Dähler'.

Isabelle Passanah-Dähler  
Présidente de la Commission de formation continue / Scientific Team

<b>Nr.</b>	<b>Kursangebot</b>	<b>Datum</b>
1	MAP – Stressmanagement	09.04.2022
3	Erwachsenen Kieferorthopädie: modern, innovativ trotz möglichen Limitationen	22.09.2022
6	Qualitätsmanagementsystem Richtlinien – Reglement – Zertifikat	28.10.2022

**GetTogether in Solothurn 18. März 2022**

**Swiss Oral Health Days in Basel 1. und 2. Dezember 2022**

No. de cours	Offres	Date
2	Prévenir la douleur à son poste de travail	07.05.2022
4	Webinaire: Myoarthropathies de l'appareil masticateur, une place pour les Hygiénistes dentaires	pas encore fixé
5	Système de management de la qualité Directives - règlement - certificat	08.10.2022

**GetTogether à Soleure 18 mars 2022**

**Swiss Oral Health Days à Bâle 1 et 2 décembre 2022**

(Update Kurs 9/2019)

## MAP – Stressmanagement

Samstag, 9. April 2022

### Part I – Kiefer-, Gesichts- und Kopfschmerzen: Was können Sie tun?



Myoarthropathien des Kausystems (MAP) oder die Craniomandibuläre Dysfunktion (CMD). Beschreibung des Krankheitsbildes. Was für eine Rolle spielen Bruxismus, Schlaf, Reflux und Tinnitus dabei? Multimodales Behandlungskonzept in Theorie und einfache «zahnärztliche» Massnahmen, welche Sie schon morgen selbst anwenden können.

<b>Ziel</b>	Kennenlernen der Craniomandibulären Dysfunktion mit allen Facetten
<b>Methodik</b>	Vortrag und praktische Übungen
<b>Leitung</b>	<b>Dr. med. dent. Daniela Haerle, Schmerzspezialistin SGSS</b>

### Part II – Schmerzverständnis und stresslindernde Beziehungsgestaltung



Schmerzepfindungen sind ein höchst subjektiver Prozess und sind geprägt von den Lebenserfahrungen, den negativen Emotionen und der Art des Denkens einer betroffenen Person. Die Wechselwirkungen dieser Einflussfaktoren auf das energetische und vegetative System von Klient\*innen werden aufgezeigt. Sie erfahren, wie Sie den Umgang und den Behandlungsprozess gestalten können, um das gegenseitige Wohlbefinden zu erhöhen.

<b>Ziel</b>	Bewusstsein um die Wechselwirkung für eine entspannte Behandlung
<b>Methodik</b>	Referat mit Interaktion
<b>Leitung</b>	<b>Daniela Achermann, eidg. anerkannte Psychotherapeutin</b>



## Part III – Der etwas andere «Zahnschmerz»



Nicht nur lokale Zahnschmerzen können Schmerzen oder Missempfindungen im orofazialen Bereich verursachen. Sie können auch von arthroklinematischen und neuralen Verbindungen der orofazialen Region mit der zervikalen Wirbelsäule oder von weit entfernten muskulären Triggerpoints stammen. Wie können Dentalhygieniker\*innen diese Ursachen erkennen und welche Behandlungsmöglichkeiten gibt es?

<b>Ziel</b>	Kennenlernen von einfachen Untersuchungs- und Behandlungstechniken für entfernte Ursachen von Schmerzen in der orofazialen Region
<b>Methodik</b>	Vortrag und praktische Übungen
<b>Leitung</b>	<b>Gertjan Krijnen, BSc PT OMT svomp / CRAFTA</b>

<b>Teilnehmer*innen</b>	Dipl. Dentalhygieniker*innen HF, Zahnärzt*innen
<b>Dauer</b>	8 Stunden
<b>Ort</b>	Hotel Arte, Riggbachstrasse 10, 4600 Olten
<b>Datum</b>	Samstag, 9. April 2022, 09.00 – 17.00 Uhr
<b>Gebühr</b>	CHF 290.– Mitglieder Swiss Dental Hygienists (QMS-Zertifizierte) CHF 320.– Mitglieder Swiss Dental Hygienists (Aktiv, Ehren) CHF 340.– Mitglieder Swiss Dental Hygienists (Passiv, Gast) CHF 470.– Nichtmitglieder (dipl. Dentalhygieniker*innen HF) CHF 470.– Zahnärzt*innen <b>inkl. Mittagessen und Pausenverpflegung</b>
<b>Teilnehmerzahl</b>	Max. 30 Personen
<b>Anmeldeschluss</b>	08. März 2022

Anmelden

# Prévenir la douleur à son poste de travail

**Samedi, 7 mai 2022**



- Sensibilisation aux troubles musculosquelettiques
- Mise en évidence des facteurs de risques à partir de vidéos
- Stratégie de prévention à son poste de travail

<b>Objectifs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyser la situation de travail</li> <li>• Identifier les tâches contraignantes et modifier certaines situations</li> </ul>
<b>Méthodologie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apports théoriques</li> <li>• Analyse de vidéos</li> <li>• Recherche de stratégie</li> <li>• Étirements et mouvements préventifs</li> </ul>
<b>Intervenante</b>	<b>Michèle Monin, ergothérapeute, ergologue, Master en promotion santé</b>
<b>Participants</b>	Hygiénistes dentaires diplômées ES, Médecin-dentistes
<b>Durée</b>	4 heures
<b>Lieu</b>	Hôtel Carlton, Avenue de Cour 4, 1007 Lausanne
<b>Date</b>	Samedi 27 mars 2021, de 09.00 h à 13.00 h
<b>Frais d'inscription</b>	CHF 190.– Membres Swiss Dental Hygienists (certifié par QMS) CHF 220.– Membres Swiss Dental Hygienists (actives, d'honneur) CHF 240.– Membres Swiss Dental Hygienists (passives, invitées) CHF 370.– Non-membres (hygiénistes dentaires diplômées ES) CHF 370.– Médecin-dentistes
	<b>Boisson pendant la pause incl. (sans repas)</b>
<b>Nombre de participants</b>	Max. 25 personnes
<b>Délai d'inscription</b>	7 avril 2022

Inscription

## Erwachsenen Kieferorthopädie: modern, innovativ trotz möglichen Limitationen

Donnerstag, 22. September 2022



Die Abendveranstaltung soll einen Einblick in die komplexe Erwachsenen Kieferorthopädie vermitteln. Wie können parodontale Grenzfälle dennoch vorhersehbar zu einem guten und stabilen Resultat geführt werden? Das «surgically facilitated orthodontic treatment» wird vorgestellt.

<b>Ziel</b>	Die Teilnehmer*innen erhalten einen Einblick in das Thema der Erwachsenen Kieferorthopädie.
<b>Methodik</b>	Vortrag
<b>Leitung</b>	<b>Dr. med. dent. Barbara Jaeger, Fachzahnärztin für Kieferorthopädie</b>
<b>Teilnehmer*innen</b>	Dipl. Dentalhygieniker*innen HF, Zahnärzt*innen
<b>Dauer</b>	3 Stunden
<b>Ort</b>	Hotel Walhalla, Limmatstrasse 5, 8005 Zürich
<b>Datum</b>	Donnerstag, 22. September 2022, 18.00 – 21.00 Uhr
<b>Gebühr</b>	CHF 190.– Mitglieder Swiss Dental Hygienists (QMS-Zertifizierte) CHF 220.– Mitglieder Swiss Dental Hygienists (Aktiv, Ehren) CHF 240.– Mitglieder Swiss Dental Hygienists (Passiv, Gast) CHF 370.– Nichtmitglieder (dipl. Dentalhygieniker*innen HF) CHF 370.– Zahnärzt*innen
<b>Teilnehmerzahl</b>	Max. 30 Personen
<b>Anmeldeschluss</b>	22. August 2022

Anmelden

# Webinaire: Myoarthropathies de l'appareil masticateur, une place pour les Hygiénistes dentaires

**Date pas encore fixée**



Les MAP (SADAM, TMD) touchent beaucoup de patients. Le but de cette présentation est de décrire le / les problèmes, de développer des notions de dépistage et de prise en charge, en mettant l'accent sur l'information et «l'éducation» des patients. La problématique de la chronicité sera abordée. Enfin je souhaite mettre l'accent également sur le rôle actif que peuvent jouer les Hygiénistes dentaires dans la prise en charge des MAP, basé sur mon expérience.

<b>Objectif</b>	Améliorer la compréhension du domaine et donner des outils concrets.
<b>Méthodologie</b>	Webinaire
<b>Intervenantes</b>	<b>Dr méd. dent Olivier Marmy</b>
<b>Participant.es</b>	Hygiénistes dentaires diplômées ES, Médecin dentistes
<b>Durée</b>	1.5 heures
<b>Lieu</b>	Webinaire
<b>Date</b>	pas encore fixée
<b>Frais d'inscription</b>	CHF 110.- Membres Swiss Dental Hygienists (certifié par QMS) CHF 140.- Membres Swiss Dental Hygienists (actives, d'honneur) CHF 190.- Membres Swiss Dental Hygienists (passives, invitées) CHF 210.- Non-membres (hygiénistes dentaires diplômées ES) CHF 210.- Médecin-dentistes
<b>Délai d'inscription</b>	Date pas encore fixée

Inscription

# Système de management de la qualité

## Directives – règlement – certificat

Samedi 8 octobre 2022



### Qualité = sécurité et réussite pour la patiente et le patient et l'hygiéniste dentaire

Le cadre juridique en mutation constante et les attentes croissantes des patientes et patients mettent chaque hygiéniste dentaire face à de nouveaux défis. Or, un concept de management de la qualité bien conçu vous aide à les relever.

#### Quels sont les bénéfices d'un système de management de la qualité?

- Votre activité est documentée de manière professionnelle.
- Vous êtes en mesure de vérifier les processus de travail.
- Vous augmentez la satisfaction de vos patientes et patients et de votre équipe.
- Votre domaine de compétences est clairement réglé.
- La formation continue et, par conséquent, votre professionnalisme, sont valorisés.
- Vous connaissez les bases légales de votre activité professionnelle (sécurité).
- Vous accroissez votre propre motivation et par conséquent votre efficacité.
- La certification vous permet d'améliorer votre image.

### Objectifs

- Vous comprenez la notion de qualité.
- Vous connaissez l'utilité d'un système de management de la qualité.
- Vous êtes familiarisé avec les directives qualité de Swiss Dental Hygienists qui se réfèrent aux domaines suivants:
  - L'infrastructure
  - L'hygiène
  - Le traitement
  - La qualité de la collaboration
  - Les bases administratives/légales/protection des données
  - Le contrôle qualité

Le nouveau système de management de la qualité de Swiss Dental Hygienists vous est présenté dans un contexte pratique et vous avez l'opportunité de profiter de riches échanges avec des consœurs engagés.

À la fin de la journée de cours, vous recevez le certificat de qualité de Swiss Dental Hygienists.

### Méthodologie

Entretien didactique, travaux en groupes

### Intervenantes

**Sophie Ferrari, hygiéniste dentaire diplômée ES**  
**Chloé Savary, hygiéniste dentaire diplômée ES**

<b>Participants</b>	Membres actifs de Swiss Dental Hygienists au bénéfice d'un diplôme ES ou d'une reconnaissance CRS souhaitant s'engager à respecter le système de management de la qualité de Swiss Dental Hygienists.
<b>Durée</b>	8 heures
<b>Lieu</b>	Hôtel Carlton, Avenue de Cour 4, 1007 Lausanne
<b>Date</b>	Samedi 8 octobre 2022, de 09.00 h à 17.00 h
<b>Frais d'inscription</b>	CHF 290.- (comprenant le certificat, le classeur des directives, la collation pendant les pauses et le repas de midi)
<b>Nombre de participants</b>	Max. 30 personnes
<b>Délai d'inscription</b>	8 septembre 2022



Inscription

# Qualitätsmanagementsystem

## Richtlinien – Reglement – Zertifikat

Freitag, 28. Oktober 2022



**Qualität = Sicherheit und Erfolg für Patient\*in und Dentalhygieniker\*in**  
 Sich schnell verändernde rechtliche Rahmenbedingungen und steigende Patient\*innenerwartungen stellen jede\*n Dentalhygieniker\*in vor immer neue Herausforderungen. Ein gut aufgebautes QM-Konzept unterstützt Sie dabei, diese zu meistern.

### Inwiefern profitieren Sie von einem QMS?

- Ihre Tätigkeit wird professionell dokumentiert.
- Sie sind in der Lage, die Arbeitsprozesse zu standardisieren und zu überprüfen (Fehlerkultur).
- Sie steigern die Zufriedenheit Ihrer Kund\*innen sowie Ihres Teams.
- Ihr Kompetenzbereich ist klar geregelt.
- Ihre Weiterbildung und somit Ihre Professionalität wird gefördert.
- Sie kennen die rechtlichen Grundlagen Ihrer Berufstätigkeit (Sicherheit).
- Sie steigern Ihre eigene Motivation und somit Ihre Produktivität.
- Sie erreichen einen Imagegewinn durch die Zertifizierung.

### Ziele

- Sie verstehen den Begriff Qualität.
- Sie kennen den Nutzen eines Qualitätsmanagementsystems.
- Sie sind mit den Qualitätsrichtlinien von Swiss Dental Hygienists vertraut. Diese umfassen die Bereiche
  - Infrastruktur
  - Hygiene
  - Behandlung
  - Qualität der Zusammenarbeit
  - Administration/Rechtsgrundlagen/Datenschutz
  - Qualitätskontrolle

Das Qualitätsmanagementsystem von Swiss Dental Hygienists wird Ihnen praxisnah vorgestellt und Sie haben die Möglichkeit, mit engagierten Berufskolleg\*innen intensiv zu diskutieren.

Am Ende des Kurstages erhalten Sie das Qualitätszertifikat von Swiss Dental Hygienists.

### Methodik

Einführender Vortrag, Lehrgespräch

### Leitung

**Conny Schwiete, dipl. Dentalhygienikerin HF**  
**Corinne Kellenberger, dipl. Dentalhygienikerin HF**

<b>Teilnehmer*innen</b>	Aktivmitglieder von Swiss Dental Hygienists mit einem Abschluss als dipl. Dentalhygieniker*in HF oder einer SRK-Anerkennung, die sich dem QMS von Swiss Dental Hygienists verpflichten wollen.
<b>Dauer</b>	8 Stunden
<b>Ort</b>	Hotel Arte, Riggenbachstrasse 10, 4600 Olten
<b>Datum</b>	Freitag, 28. Oktober 2022, 09.00 – 17.00 Uhr
<b>Gebühr</b>	CHF 290.- (inkl. Zertifikat, Unterlagen, Pausenverpflegung und Mittagessen)
<b>Teilnehmerzahl</b>	Max. 30 Personen
<b>Anmeldeschluss</b>	28. September 2022



Anmelden



## Allgemeine Hinweise

- Sobald die minimale Teilnehmer\*innenzahl für die Durchführung eines Kurses erreicht ist, erhalten Sie eine Bestätigung. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Weitere Unterlagen erhalten Sie kurz vor Kursbeginn zugeschickt.
- Abmeldungen müssen schriftlich und mindestens fünf Wochen vor Kursbeginn erfolgen. Bei später eintreffenden Abmeldungen werden 50% der Kursgebühren in Rechnung gestellt. Wer sich später als sieben Tage vor Kursbeginn abmeldet, muss die gesamte Kursgebühr entrichten. Die Anmeldung kann jedoch auf eine andere Person übertragen werden.
- Swiss Dental Hygienists behält sich vor, den Kurs bis drei Wochen vor Kursbeginn zu annullieren oder zu verschieben. In diesem Fall können keine Schadenersatzansprüche geltend gemacht werden. Die Rückerstattung der Kursgebühren wird nach der Bekanntgabe der Annullierung vorgenommen.
- In den letzten Jahren sind die Kosten für die Kurslokalitäten und Verpflegung laufend gestiegen, so dass die Kursgebühr für die Halbtages- und Abendkurse von CHF 190 nicht mehr kostendeckend ist. Aus diesem Grund hat der Zentralvorstand entschieden, das Verpflegungsangebot an diesen Kursen zu reduzieren. Seit 2018 werden daher in den Halbtages- und Abendkursen nur noch Pausengetränke und keine Verpflegung mehr angeboten. Diese Massnahme ermöglicht es, auf eine Erhöhung der Kursgebühr zu verzichten und unseren Mitgliedern weiterhin qualitativ hochstehende Weiterbildungen zu einem attraktiven Preis anbieten zu können.
- Für alle Kurse, die vor Ort stattfinden, gelten die Hygiene- und Schutzmassnahmen zur Eindämmung von COVID. Aktuell gilt die 3G-Regel (getestet, genesen, geimpft). Bei der Bestätigung des Kurses informieren wir Sie über das Schutzkonzept.

## Indications générales

- Nous vous envoyons une confirmation dès l'obtention du nombre minimal de participants garantissant la réalisation du cours. Les inscriptions sont traitées par ordre d'arrivée. Vous obtiendrez de la documentation détaillée peu de temps avant le début du cours.
- L'annulation doit être adressée par écrit, ceci au moins cinq semaines avant le début du cours. Passé ce délai et au cas où vous ne trouvez aucune remplaçante, 50% des frais d'inscription sont facturés. Lors d'une annulation à moins de sept jours avant le début du cours, aucun remboursement ne peut être effectué. Vous pouvez cependant transmettre votre inscription à un collègue.
- Swiss Dental Hygienists se réserve le droit d'annuler le cours ou de le reporter à une date ultérieure, jusqu'à trois semaines avant la date prévue. Dans ce cas, on ne pourra faire valoir aucun droit à un dédommagement. Le remboursement des frais d'inscription sera effectué après l'annonce de l'annulation.
- Ces dernières années, le coût des locaux de cours et des collations ayant sans cesse augmenté, le prix de 190 francs pour le cours d'une demi-journée ou d'une soirée ne suffit plus à couvrir les frais. En conséquence, le comité central a décidé de diminuer l'offre de restauration et depuis 2018, des boissons seront offertes pendant les pauses, mais plus de collations. Cette mesure permet de renoncer à augmenter le prix des cours. Nous pourrions donc maintenir une offre de formations continues de grande qualité pour nos membres, à un prix toujours intéressant.
- Tous les cours qui ont lieu en présentiel sont assujettis aux mesures d'hygiène et de protection d'endiguement de la COVID. A l'heure actuelle, il s'applique la règle des 3G (vacciné, guéri ou testé). Suite à la confirmation du cours, vous obtiendrez des informations au sujet du concept de protection.